



国际原子能机构
情况通报

INF

INFCIRC/485

13 September 1995

GENERAL Distr.

CHINESE

Original: ENGLISH

澳大利亚常驻国际原子能机构代表团
1995年8月30日的信函

1. 1995年9月1日，总干事收到澳大利亚常驻团1995年8月30日的信函，常驻团通过该信函转交了南太平洋国家环境部长1995年8月17日关于法国恢复核试验的声明。

2. 根据澳大利亚常驻团的请求，现分发声明全文以通告机构成员国。

法国核试验: SPENMM声明

南太平洋国家环境部长关于核试验的声明

鉴于对法国总统决定恢复法国在南太平洋的核试验的广泛担心和抗议，南太平洋国家第14次环境部长和代表会议于1995年8月16 - 17日在布里斯班召开。

部长们忆及他们所代表的所有国家对于核试验和在太平洋倾倒放射性废物的长期一贯反对，正如在南太平洋论坛公报和宣言、1985年南太平洋无核区（SPNFZ）条约、1986年保护南太平洋地区天然资源和环境公约（SPREP公约）中以及在建议的关于禁止向论坛岛国输入放射性废物和控制有害废物在南太平洋地区的超越国界运输和管理的WAIGANI公约中所表述的那样。他们承认UN关于海事法公约中规定的义务，即要求各国采取一切必要的措施保证其活动不对其他国家的环境或者其国家管辖范围以外地区的环境造成损害。他们还重申里约宣言的原则，包括规定没有充分科学把握不应当提出那些可能造成环境严重损害或不可改变损害的活动的正当理由的预防方针。

部长们忆及所有核武器国家在1995年5月11日的核不扩散条约审议和延长会议上通过的原则和目标宣言中的承诺，即在全面禁试条约（CTBT）生效前在核试验方面实行“极大的节制”。部长们一致认为，中国继续核试验和法国决定恢复在南太平洋无核区地区的核试验无论如何不能解释为符合在核试验方面履行“极大的节制”的保证。他们还表示担心进一步核试验可能破坏及早和成功地就一个有效的CTBT的谈判。

部长们问，如果象法国政府宣称的那样没有有害的环境或健康影响，为什么法国核试验在离开宗主国法国很远的领土上进行？他们一致认为，过去的国际调研和报告（包括1982年TAZIEFF工作组、1983年ATKINSON工作组和1987年COUSTEAU工作组的那些调研和报告）并没有解决法国核试验的有害环境影响，特别是遗留下来的长期影响问题。部长们还注意到，法国不能向国际社会提供能够对法国在南太平洋的核试验的环境和健康影响作独立和全面评定的所有法国的科学数据、样品和研究结果。

部长们注意到希拉克总统提出在完成了拟议的一系列核试验之后允许国际科学工作组访问穆鲁罗瓦环礁。他们赞成按照科学咨询组为会议准备的关于在穆鲁罗瓦和方阿陶法进行核试验造成的影响的报告第95至99段和附录A和B所

述，全面和不受约束地得到法国科学数据和进一步进行独立科学调查的要求。部长们认为法国政府关于进一步国际科学调查只能在作了建议的试验之后进行的这种立场，不能满足对核试验的环境影响作全面和可靠的科学调查的基本要求。部长们重申了1995年6月19日派往巴黎的南太平洋论坛工作组的要求，即在进一步试验前、试验期间和试验后，任何科学工作组能“自由和不受约束地”进入穆鲁罗瓦和方阿陶法环礁试验场地以及要求获得所有有关数据和信息。

部长们提请注意法国按1986年SPREP公约应承担的义务，即对于任何重大项目（例如核试验）对海洋环境的影响事先作出评估，并且就这种评估的结果请适当的公众发表意见以及与可能受到影响的该公约其他缔约方进行磋商。他们还一致认为，在完成了进一步的任何核试验之后把穆鲁罗瓦环礁作为一个秘密核设施保留下来与国际上继续从科学方面了解和长期监督法国核试验遗留下来的放射性的需要不相容。

世界上各个地区国家的国民和政府已经对法国拟议恢复核试验表示极大的担心和反对，部长们认识到并且赞成这些担心和反对，并表示他们的决心：保持南太平洋为无放射性废物污染环境区，和保证用SPNFZ条约的话来说“他们地区的土地和海洋的宝贵财富和美丽应当是他们的人民和子孙后代的遗产，永远被所有的人和和平地享受”。部长们表示他们担心南太平洋人民的文化、传统和福利事业将由于法国拟议恢复核试验而受到有害的影响。

要求采取的行动

部长们一致要求立即结束在一切环境中的一切核试验，并且要求所有国家为早日（不晚于1996年）缔结真正的全面禁试条约立即行动起来。他们同时还呼吁没有签署和批准南太平洋无核武器区条约议定书的3个核武器国家——法国、联合王国和美国——签署和批准该议订书。

部长们进一步呼吁法国：

立即撤回关于恢复在南太平洋核试验的决定并且坚定含糊地承诺签署和批准SPNFZ条约的议定书，

- 关闭其在穆鲁罗瓦和方阿陶法的核设施和军事设施，唯一的例外是今后环境监测所需要的那一类设施；

- 向国际社会提供能够对在穆鲁罗瓦和方阿陶法环礁进行的核试验的短期和长期环境和健康效应作出独立和全面评估的以及关于环礁构造完整性的所有的法国科学资料和研究结果;
- 保证在进一步试验前、试验期间和试验后国际科学专家能够自由和不受约束地进入穆鲁罗瓦和方阿陶法环礁访问,以便对法国核试验的环境和健康影响进行全面研究;
- 承认并且受里约宣言中规定的预防方案的约束,并同意把该宣言的原则应用于其拟议的恢复核试验;
- 按照1986年SPREP公约和UN关于海事法的公约履行其国际义务,对任何重大项目(例如核试验)对海洋环境的影响事先进行评估并且通报可能受影响的国家以及酌情与他们进行协商;和
- 在穆鲁罗瓦和方阿陶法进行长期环境监测,其监测工作的设计和执行应当接受国际科学审查,包括国际上继续从科学方面了解这些环礁的情况。

部长们一致同意FAULKNER议员作为会议主席把按照科学咨询组文件中规定的作进一步独立的科学调查的要求提请法国环境部长和法国政府的注意。与会者还请BILNEY先生在其议会代表团即将访问欧洲时将他们的担心提请法国和其他欧洲政府注意。

部长们表示支持新西兰关于尽力重新提出其1973年向国际法庭提出的反对法国在南太平洋进行核试验的诉讼的决定。

向希拉克总统的挑战

最后,部长们呼吁希拉克总统向国际社会宣布:法国政府接受由于法国核试验对南太平洋环境和人民健康造成的过去的、现在的或将来的有害影响负有全面和不可推卸的责任,包括必要时进行这类补救或赔偿的责任,作为法国已声明的按南太平洋的负责任和积极的伙伴行事的承诺的证明。

南太平洋环境部长会议进一步建议:南太平洋各国政府和南太平洋论坛通过一切适当措施(包括将它们提交国际论坛)实现这些目标。

1995年8月17日于布里斯班